

Texere **(cómo desarmar un texto)**

Andrea Brunotti*

EAV Malharro, EAyP, UNSAM

FECHA DE RECEPCIÓN: 28-04-2025 / FECHA DE ACEPTACIÓN: 30-06-2025

RESUMEN

¿Qué les hacen las prácticas textiles a las formas de escritura? ¿Qué modos de lectura inventan/proponen? Estas son algunas de las preguntas a las que doy respuesta en este texto, que tiene una contraparte visual, con palabras bordadas y mecanografiadas, y otra sonora, que conforma una posible lectura performática en la cual los tonos y los tiempos conviven con la visualidad de las palabras.

PALABRAS CLAVE

Práctica artística; escrituras; investigación en artes; arte textil; lectura performática

Texere (how to disassemble a text)

ABSTRACT

What do textile practices do to forms of writing? What modes of reading do they invent/propose? These are some of the questions that I answer in this text that has a visual counterpart, with embroidered and typed words, and a sound counterpart, which makes up a possible performative reading in which tones and time coexist with the visuality of the words.

KEYWORDS

Artistic practice; writings; research in the arts; textile art; performative reading



Andrea Brunotti. Libro textil. 2024

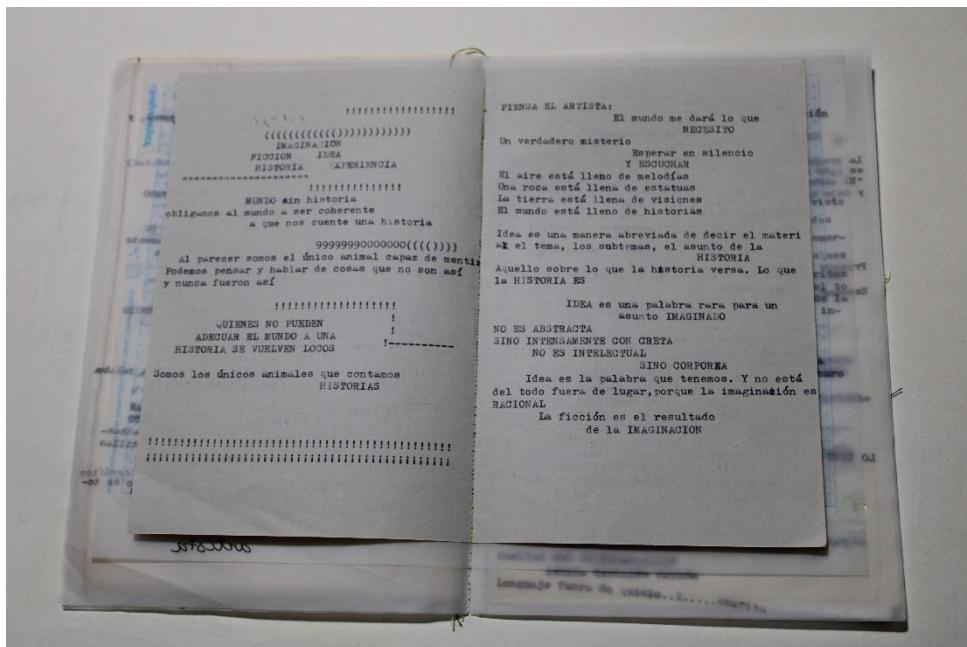
“Tú que me lees ¿Estás seguro de entender mi lenguaje?”

Jorge Luis Borges

Una escritura desquiciada

Indicaciones para crear con una Olivetti Lettera 32
Buscar una Olivetti
Destrastrar las teclas
Buscar un lugar incómodo (la escritura no es comodidad)
Desafiar el silencio
Sembrar con sonidos u objetos
Teclear, empalagar con el ritmo
Avanzar, usar signos tipográficos
No tener pretensión de sentido
A blandarse
A abandonarse
Caminar / Mover su Olivetti a otro espacio
atrapar el ritmo del tecleo
Improvisar una música
Probar con ambas manos
(Prestar su Olivetti a otras manos)
Tachar tachar
Usar barras de espacio ////
Usar paso de renglón
Usar acentos, espacios, renglones
Imponerse límites ridículos
escribir sin pensar demasiado
escribir sobre otras escrituras
citar alea/ toriamente sin usar normas APA
usar citas eróticas

traicionar las citas
usar la lllllettra como huella
Leer en voz alta
Usar esta máquina de escritura como soporte autobiográfico



Andrea Brunotti. Folleto mecanografiado. 2023

Propongo un recorrido por mis prácticas artísticas y de escritura llevadas a cabo entre 2020 y 2023. Desde el bordado de textos en hojas y telas impresas, mediante técnicas de fotograbado, hasta la confección artesanal de pequeñas revistas y libros de artistas; desde la escritura mecanografiada al bordado de textos en papel y tela, la escritura ha sido material, soporte, tema y problema de mis prácticas artísticas. He intentado no escribir sobre mis prácticas, sino como propone Marie Bardet (2022), desde, en contra de, entre ambas. Invito a desmantelar las divisiones tradicionales entre teoría y práctica, entre artista y escritora/docente e investigadora, revisando mis formas de abordar la lectura/escritura y realización de obra artística.

Entre 2022 y 2023 el diálogo entre imagen/lecturas y escrituras se volvió práctica cotidiana para mí. Lo que les comarto es el proceso de trabajo y algunos resultados de este devenir. En estas piezas convergen y entran en diálogo/conflicto los modos tradicionales que separan las disciplinas, no sólo artísticas, sino también literarias. Una imagen que se acompaña de texto, o una imagen que es texto, un texto que es imagen, una escritura bordada que replica la escritura mecanografiada o que toma “prestadas” citas de diversas fuentes (bibliografía, apuntes de clase, trabajos de compañerxs) conforman nuevas materialidades de la escritura, pero también proponen otras formas de visión/tactilidad/sonoridad y circulación de la obra artística y literaria. Proponen, en palabras de Ana Longoni (2022) una demora, una temporalidad distinta en su acción de escribirse bordando y de darse a leer.

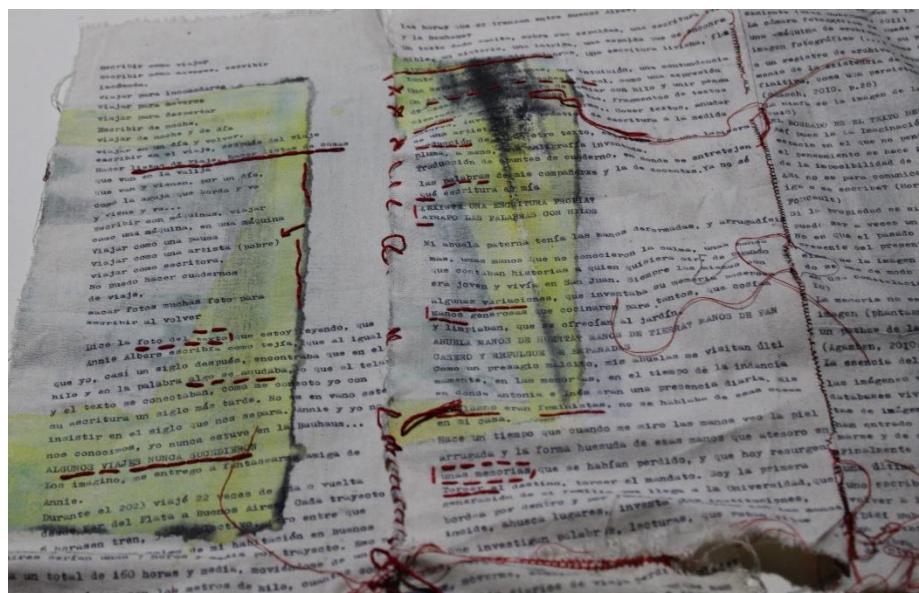
Entre la teoría y la auto etnografía, estas materialidades diversas demandan y establecen modos de circulación múltiples (publicaciones digitales, fanzines, instalaciones, ponencias, artículos, ensayos).



Andrea Brunotti. Folleto realizado con estampa de grabado sellada. 2024

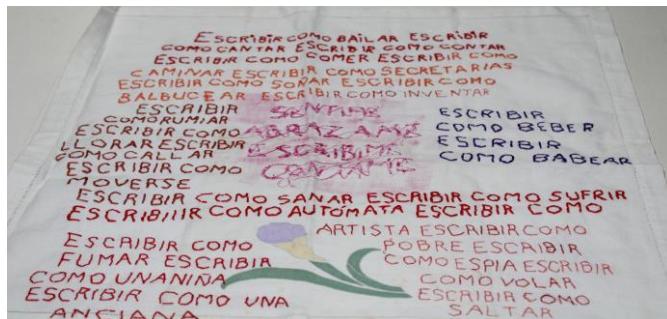
Procedimientos para escribir siendo otrx

Posibilidad al cerrar los ojos
Dictar a otrx / desgrabar
Desbordar / limitarse/ poner reglas azarosas
usar reglas incongruentes
no argumentar no fundamentar
no pensar mucho lo que se escribe
abandonarse a la tecla al sonido al ritmo de Olivetti
posibilidades
releer lo escrito
mezclar las palabras propias con las de otrx autorx
robar textos
usar las letras armar una caja o una bolsa de palabras
aprender juegos de azar
comerse las letras---- trabar el teclado
hackear la escritura y la pretensión de sentido único---- perder el control de la escritura
máquina de coser
máquina de escribir
máquina de hacer palabras máquina de pensar
máquina de sentir máquina de describir
buscar cosas rotas, recomponer
compost de artistas / humus de escritora
ir de visita a otro texto
contracturarse
sentirse incómoda respirar caminar
luego sentarse a escribir
golpear las letras teclear con ritmo de secretaria



Andrea Brunotti. Texto mecanografiado sobre liencillo y costuras. 2024

Cómo escribir¹



escribir como bailar
 escribir como cantar
 escribir como contar
 escribir como leer
 escribir como sentir
 escribir como comer
 escribir como caminar
 escribir como rumiante
 escribir como dormir
 escribir como soñar
 escribir como ganar
 escribir como (des) bordar
 escribir como respirar
 escribir como llorar eeeeesssssscccccrrribir como
 repetir
 escribir como balbucear
 escribir como callar
 escribir como morir
 escribir como fumar
 escribir como viajar escribir como
 cuidar escribir como medicarse
 escribir como sanar
 escribir como sufrir
 escribir como autómata
 escribir como mujer
 escribir como artista

escribir como bailar
 escribir como cantar
 escribir como contar
 escribir como leer
 escribir como sentir
 escribir como comer
 escribir como caminar
 escribir como rumiante

¹ Andrea Brunotti. *Escribir como*. Texto bordado sobre mantel. 2023

Una práctica curiosa
escribir como otrx
escribir como unx mismx
escribir como un gato
escribir como una niña
escribir como una vieja
escribir como escritora
escribir la duda
el dolor
el sudor, el amor

Inventar una práctica artística (una práctica de escritura)

Escribir sobre lo que ya está escrito
Citar en escuchar
Contar es escuchar (K Le Guin)
Leer es escuchar inventar es escribir leer
Inventar crear es equi/vocarse al
Entender/contar
Es entender ES EN TEN DER entre los huecos de otra escritura
Decir el leer en voz amable hablar es leer desde el silencio
Pausar para leer pausar para escribir
Sobre otro ritmo no elegido
El azar es escribir sobre otra escritura

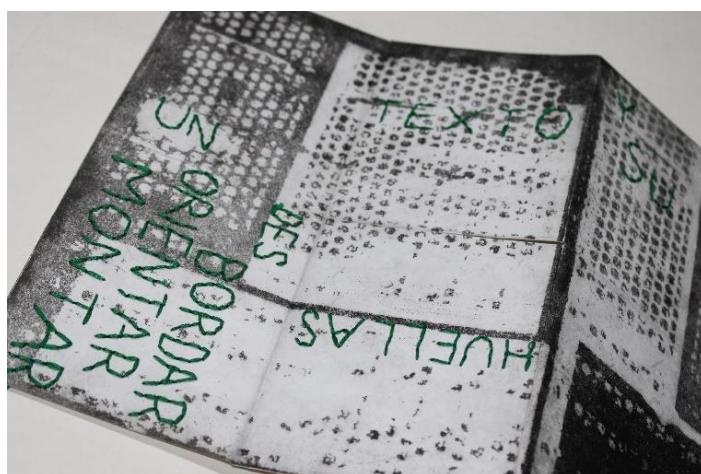
EL AZAR ES UNA HERRAMIENTA PARA ESCRIBIR EN LOS HUECOS DE
-----**LA LECTURA**-----

Usar repeticiones para des/aprender cómo se debe escribir
Jugar con las letras
Dibujar con la escritura
Confundir a tus posibles lectores
Para escribir desde otro lugar
Tachar el azar de otra escritura
Pausar balbucear tartamudear esbozar es bocetar otro tipo de escritura
más libre

INSTRUCCIONES NO DEMASIADO PRECISAS

En esta página se van a -----usar los huecos----para crear una escritura sobre la escritura
El ritmo está impuesto por las líneas presentes
No hay posibilidad de evitar ese ritmo
Escribir sobre lo escrito es RUMIAR
CITAR es leer desde el AZAR
No tachar lo que otros es/cri/bie/ron
Robar otras escrituras sin permiso
USAR EL TEXTO ESCRITO POR OTRXS ES
ROBAR
CITAR
LEER
COMPARTIR
CONSPIRAR

DUDAR
CONVERSAR
ESCUCHAR CON OTRA ESCRITURA “**citar es hacer memoria feminista**”
robar es citar **citar es conversar con otra escritura**
ausente traerla la presente es citar
ficción
narrar
explicar
ordenar (des) ordenar el texto
escrito por otrx
un libro es una máquina
una práctica con máquinas
coser un texto
coser un libro
coser palabras propias a las de
otrx
(re) pensar
repetir
jugar con el sonido
teclar al vacíooooooooooooooooooooo



Andrea Brunotti. Grabado bordado y plegado. 2024

Apéndice 1: Un archivo en la cocina (Mayo/junio de 2023)

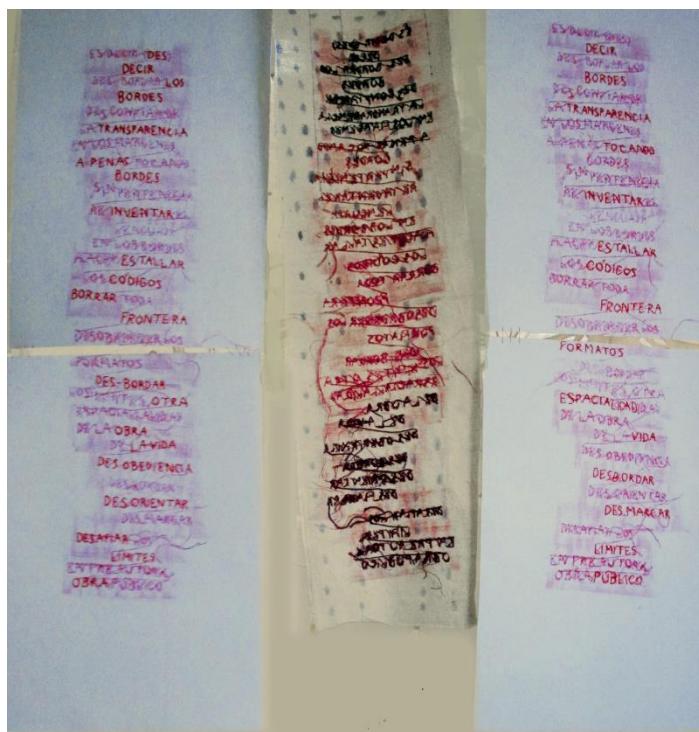
Este archivo se dispersa e invade todos los espacios de una casa pequeña en la que convivimos cuatro. En un intento de sectorizarlo, fui poniendo cosas en una caja de cartón: estampas viejas, retazos de tela, papeles sellados, mapas, papeles varios, moldes de costura regalados por amigas que saben de mi amor por unas labores que nunca he practicado domésticamente... El archivo en movimientos tentaculares o rizomáticos se niega a permanecer en un sólo sitio, se escapa de los cajones y la biblioteca, de un escritorio que se resiste al orden. Hay una carpeta digital en donde colecciono autorretratos de mujeres artistas, de diferentes épocas que conversan conmigo cada día, como compañeras del más allá, obsesionan el tiempo del

que no dispongo, que le disputo a mi trabajo, a las tareas de cuidado, a la vida que parece no congeniar con estas ganas de saber más de ellas. En el archivo hay hilos, agujas, cordeles, bastidores de bordado, botones, sellos, retazos de pinturas viejas, hay tintas de grabado y rodillos, hay papeles de calcar y papel de molde, hay autorretratos propios, hay telas y servilletas de una tía de mi amiga Celina, que me fueron donadas para hacer obra con ellas. Hay palabras bordadas, robadas de citas o que son poesías que escribo sobre tela. Hay algunas acuarelas, una máquina de escribir y una máquina de coser. Hay 3 cuadernos de notas, en los que escribo desde 2021 cuando asisto a clases, es una escritura que trata de asir todo aquello que resuena, se mezclan las palabras de mis docentes y compañerxs. Hay listas de libros que debería leer, son tantos los libros que tendría que leer.... Hay algunas consignas como vivas nos queremos, hasta la victoria *stencil* y una imprenta en la cocina. Tal vez este último título de libro es el que mejor describa lo que hace el archivo conmigo: una artista en la cocina, una artista sin cuarto propio, que escribe de manera febril en una computadora mientras prepara meriendas, administra remedios, ordena ropa y prepara la cena. Esta cocina-comedor es un archivo, sobre la mesa, a veces bailan las máquinas de coser y las de escribir, a un ritmo musical que se fusiona con una *playlist* de Spotify. El archivo se parece bastante a mí, hace muchas cosas a la vez, está compuesto de tantas cosas que pueden ser unidas o tramadas en distintos gestos en los cuales me reconozco: cortar y pegar, copiar, citar y robar, coser y bordar, transferir, grabar y estampar, rumiar, releer, reescribir, hacer con otras, viajar una vez por semana, ir y venir, viajar cada vez que se pueda a la Patagonia. En el archivo las cosas fermentan, o florecen o se pudren, aparecen y se van, se superponen y se transparentan.

Las lecturas son fragmentos de escrituras realizadas a la par/entre las prácticas artísticas.

Algunas de las preguntas sobre las que sigo insistiendo son: ¿Qué les hacen las prácticas textiles a las formas de escritura? ¿Qué modos de lectura inventan/proponen? ¿Cómo configuran las máquinas del siglo pasado (de coser, de escribir) nuevas visualidades de la escritura/obra? ¿Puede ser la obra soporte de la escritura? ¿En dónde y cuándo escribirnos lxs artistas?

Silvio Lang (2019) sostiene que “[lxs] artistas no hacemos obra. Inventamos prácticas” (s/p). De manera casi desafiante, invita a repensar el lugar de lxs artistas y escritorxs en relación con las decisiones que se toman a la hora de desarrollar una práctica artística/escritural, y las posibles derivas que habilitan estos cruces. Como quien va de visita (Haraway 2019) a una práctica e imagina otras posibilidades de expandir la escritura, para habitar en el intersticio entre lo ficcional y lo autobiográfico, el ensayo y el manifiesto, el bordado y el texto.



Andrea Brunotti. "Texere (cómo desarmar un texto) Conversación con Nelly Richard". Texto estampado y bordado sobre papel. 2023

***Andrea Brunotti** es artista visual, docente e investigadora independiente de la ciudad de Mar del Plata. Egresada de la EAV Martín Malharro, donde se desempeña como Jefa de Área de la Carrera de Profesorado de artes visuales. Es profesora de Metodología de la investigación en artes, Didáctica de las artes visuales, Teoría del arte, Proyecto y Pintura en esta institución y en la Escuela de Cerámica R. Yrurtia. Egresada de la Maestría en Prácticas Artísticas Contemporáneas dirigida por Marie Bardet en la Escuela de Arte y Patrimonio de la UNSAM. Se dedica a los cruces entre grabado y arte textil y su conexión con los procesos de escritura. Forma parte de mAtriZ ColectivA desde 2019, con quienes participa desde el artivismo en la agenda feminista local. Ha realizado publicaciones acerca de la investigación en artes en revistas especializadas nacionales e internacionales. Coordinadora y ponente en jornadas y congresos vinculados a la práctica artística, la historia del arte y la investigación. Con su obra artística formó parte de exposiciones y salones nacionales y provinciales desde 1997.

Bibliografía

- Bardet, Marie (2023). "La incomodidad, ese fuego de ciertas preguntas". *Revista Anfibio*. Disponible en: <https://www.revistaanfibio.com/la-incomodidad-ese-fuego-de-ciertas-pregunta/>

Haraway, Donna (2019). *Seguir con el problema. Generar parentesco en el Chthuluceno*. Bilbao: Consonni.

- Lang, Silvio (2019). *Manifiesto de la práctica escénica*. Caja negra editora. Disponible en: <https://cajanegraeditora.com.ar/manifiesto-de-la-practica-escenica>
- Le Guin, Úrsula K. (2004). *Contar es Escuchar. Sobre la escritura, la lectura, la imaginación*. Digital Titivillus.
- Longoni, Ana et al. (2022). *Giro Gráfico . Como en el muro la hiedra*. Madrid: Red Conceptualismos del Sur. Disponible en: https://issuu.com/museoreinasofia/docs/giro_grafico_modificado_pa_gs_53_54_3-10-2022_onli
- Masson, Lucrecia (2017). *Epistemología rumiante*. Barcelona: Pensaré cartoneras. Disponible en: <https://issuu.com/pensarecartoneras/docs/rumiante>
- Prystupa, Martina (2023). “Las citas eróticas”. *Cuadernos de danza*, 13 de abril. Disponible en: <https://cuadernosdedanza.com.ar/index.php/textosdanzacontemporanea/718/las-citas-eroticas>



Esta obra se encuentra bajo licencia de Creative Commons